Ce document a été mis en ligne par l'organisme FormaV®.

Toute reproduction, représentation ou diffusion, même partielle, sans autorisation préalable, est strictement interdite.

Pour consulter tous nos sujets d'annales et corrigés du BTS EBCR, veuillez visiter :
btsebcr.fr/annales-sujets-et-corriges

Langue vivante étrangère A - ESPAGNOL

Session 2022 • Code sujet : **22LVE ESP / 22LVEAESP** • Durée : **2 h** • Coefficient : **1, 1,5 ou 2 selon la spécialité**

Sommaire

Cliquez sur une partie pour y accéder directement

1. **Compréhension de l'écrit : transformation écologique des bureaux** (1 question) **Page 3**

2. **Expression écrite : valeurs durables ou demande d'expertise immobilière** (3 questions) **Page 4**

3. **Ce qu'il faut retenir & Questions fréquentes (FAQ)** (Synthèse & Q&A Examen) **Page 7**

Sujet officiel (PDF) : https://btsebcr.fr/assets/annales/bts-ebcr/E2 - Langue vivante étrangère 2 (Espagnol)/2022/BTS EBCR - E2 - Langue vivante étrangère 2 (Espagnol) - Session 2022 - 1-Sujet.pdf

1. Compréhension de l'écrit : transformation écologique des bureaux

L'article présente des initiatives d'entreprises pour rendre leurs bureaux plus durables : tri des déchets, amélioration de la qualité de l'air et réduction des consommations d'eau et d'énergie. Le candidat doit en restituer les idées essentielles en français dans un compte rendu de longueur imposée.

Question I. Après avoir lu attentivement le texte, rédiger en français un compte rendu faisant apparaître les idées essentielles. Respecter une longueur de 155 à 185 mots.

Le texte présente les efforts des entreprises pour rendre leurs bureaux plus écologiques et améliorer les conditions de travail. En 2018, Mariví Sánchez, directrice de la durabilité et de la communication du groupe Calvo, lance le tri des déchets en trois catégories. Plusieurs salariés demandent même à supprimer leur corbeille individuelle pour utiliser uniquement les bacs de recyclage communs. Cette initiative répond à des attentes croissantes : la durabilité influence les choix des consommateurs et devient un critère important pour les candidats à l'emploi. En 2020, 79 % des acheteurs ont modifié leurs préférences en fonction de la politique environnementale des entreprises.

Avec la pandémie, les dirigeants cherchent à aménager des locaux sains, bien ventilés et moins pollués. Une mauvaise qualité de l'air nuit à la santé, favorise la propagation des virus et peut réduire la productivité jusqu'à 9 %. Certaines sociétés automatisent aussi leurs bâtiments pour économiser l'énergie et réduire la pollution. L'immobilière Gmp a ainsi diminué sa consommation d'eau de 52 % et d'électricité de 45 %. Dans son immeuble Arqborea, à Madrid, elle a également utilisé des matériaux recyclés et du bois issu de forêts gérées durablement et certifié FSC.

✓ RÉPONSE À RETENIR

Le texte montre que les entreprises améliorent leurs pratiques environnementales pour répondre aux attentes des consommateurs et des salariés, tout en favorisant la santé au travail et en réduisant leurs consommations.

2. Expression écrite : valeurs durables ou demande d'expertise immobilière

Le candidat choisit un seul des deux sujets et répond en espagnol à toutes ses consignes. Il peut analyser l'importance des valeurs durables pour les entreprises et les salariés, ou rédiger un courriel professionnel de Marivi Sánchez à l'Inmobiliaria Gmp pour demander une expertise des locaux du Groupe Calvo.

Sujet 1

Question 1. En espagnol, éclaircir le sens de la phrase de l'article qui présente la durabilité comme un pilier de compétitivité pour les entreprises et comme une exigence de salariés souhaitant contribuer à freiner le changement climatique.

Modelo en español: La frase significa que la sostenibilidad es necesaria para que una empresa siga siendo competitiva. Muchos consumidores prefieren las compañías responsables: según el artículo, el 79 % cambió sus preferencias por la política sostenible de las empresas. Además, muchos empleados quieren trabajar en una compañía que proteja el medio ambiente y contribuya a frenar el cambio climático.

Traduction : La durabilité aide les entreprises à rester compétitives et répond aux attentes des consommateurs et des salariés engagés pour le climat.

Vocabulaire : *sostenibilidad* : durabilité ; *frenar* : freiner. **Grammaire :** *contribuya* est au subjonctif après l'idée de souhait exprimée par *quieren que*.

> **✓ RÉPONSE À RETENIR**
>
> La durabilité renforce la compétitivité des entreprises et répond aux attentes des consommateurs et des salariés.

Question 2. En espagnol, expliquer si les valeurs durables d'une entreprise sont importantes lors d'une recherche d'emploi et préciser ce qu'elles apporteraient sur le plan personnel et à l'entreprise. Le sujet 1 doit compter au moins 180 mots.

Modelo en español: Sí, me parece importante que una empresa tenga valores sostenibles. Al buscar empleo, no miraría solo el salario: también querría saber si la empresa respeta el medio ambiente y a sus trabajadores. Una empresa responsable puede reducir los residuos, reciclar, ahorrar agua y energía y sustituir el plástico por materiales reutilizables. Estas medidas deben ser reales y conocidas por todo el personal.

A nivel personal, trabajar en una empresa sostenible me permitiría sentirme orgulloso de mi trabajo. También contribuiría a mi bienestar, sobre todo si los locales tienen buena calidad del aire y son agradables. Además, podría participar en proyectos útiles y aprender hábitos responsables.

Para la empresa, estas acciones mejoran su imagen y pueden atraer a clientes y empleados. Un equipo motivado suele trabajar mejor y permanecer más tiempo en la compañía. La reducción del consumo de energía y materiales también puede disminuir los gastos. Por eso, elegiría una empresa que transforme sus valores en acciones concretas y que implique a sus trabajadores en sus proyectos.

Traduction : Ces valeurs comptent dans le choix d'un emploi. Elles favorisent le bien-être et la motivation des salariés, tout en améliorant l'image et l'efficacité de l'entreprise.

Vocabulaire : *los residuos* : les déchets ; *ahorrar* : économiser. **Grammaire :** *tenga* est au subjonctif après *me parece importante que* ; *me permitiría* exprime une conséquence hypothétique.

> ✓ **RÉPONSE À RETENIR**
>
> Les valeurs durables peuvent améliorer le bien-être des salariés et l'efficacité de l'entreprise.

Courriel professionnel

Question Sujet 2. Rédiger en espagnol un courriel en respectant les règles de présentation et les formules d'usage. Marivi Sánchez, responsable du Groupe Calvo, contacte l'Inmobiliaria Gmp pour demander une expertise afin de repenser les locaux. Présenter les actions environnementales du groupe et leur valorisation, solliciter l'expertise, joindre un rapport des employés sur la qualité de l'air et le bien-être ainsi que le plan des locaux, puis inviter Gmp à visiter l'entreprise pour établir un devis le 17 juin 2022 à 9 h 30.

Modelo de correo en español:

Marivi Sánchez
Grupo Calvo
Carretera A Coruña
15106 Carballo

Inmobiliaria Gmp
c/ de Luchana, 23
28010 Madrid

Asunto: Solicitud de asesoramiento y visita

Estimados señores:

Les escribo en nombre del Grupo Calvo para solicitar su experiencia y estudiar la reorganización de nuestros locales. Hemos puesto en marcha varias acciones medioambientales: separamos los residuos, fomentamos el reciclaje y estamos sustituyendo el plástico. Damos a conocer y valoramos estas iniciativas entre los miembros del grupo.

Adjunto un informe elaborado por nuestros empleados sobre la calidad del aire y el bienestar en las oficinas, así como el plano de los locales.

Les invitamos a visitar nuestra empresa el 17 de junio de 2022 a las 9:30 para conocer los espacios y preparar un presupuesto. ¿Podrían confirmarnos su disponibilidad?

Atentamente,
Marivi Sánchez
Responsable de Sostenibilidad y Comunicación
Grupo Calvo

Traduction : Marivi Sánchez présente les actions écologiques du Groupe Calvo et sollicite l'expertise de Gmp pour repenser les locaux. Elle joint le rapport des employés et le plan, et propose une visite le 17 juin 2022 à 9 h 30 afin d'établir un devis.

Vocabulaire : *adjunto* : je joins ; *presupuesto* : devis. **Grammaire :** *hemos puesto en marcha* est un passé composé ; *para conocer* exprime le but.

✓ **RÉPONSE À RETENIR**

Courriel professionnel demandant une expertise, présentant les actions écologiques et les pièces jointes, et proposant la visite du 17 juin 2022 à 9 h 30.

Ce qu'il faut retenir de ce sujet (Session 2022)

Bilan de l'épreuve : Épreuve écrite d'espagnol du BTS tertiaires, session 2022, code 22LVE ESP / 22LVEAESP, durée 2 h et coefficient variable selon la spécialité. À partir d'un article sur la transformation écologique des bureaux, le candidat rédige un compte rendu en français puis choisit une production en espagnol : réflexion sur les valeurs durables ou courriel professionnel de demande d'expertise.

Notions-clés, formules & règles à maîtriser

- Le compte rendu doit présenter en français les idées essentielles du texte en 155 à 185 mots.
- Le sujet 1 de l'expression écrite doit compter au moins 180 mots et être rédigé en espagnol.
- L'article relie les pratiques durables à la compétitivité, aux attentes des salariés et à la qualité des bureaux.
- Le courriel professionnel doit intégrer actions écologiques, expertise demandée, rapport et plan joints, visite et devis.

Points de vigilance & attentes du jury

- Respecter la langue demandée pour chaque partie : français pour le compte rendu, espagnol pour l'expression écrite.
- Pour la compréhension, vérifier que le compte rendu contient entre 155 et 185 mots.
- Choisir un seul sujet d'expression écrite et respecter la longueur minimale du sujet 1.
- Pour le courriel, mentionner la date et l'heure du rendez-vous ainsi que les deux pièces jointes demandées.

Questions fréquentes sur cette épreuve (Q&A Examen)

Q : Comment respecter la longueur du compte rendu ?

Rédigez en français une synthèse des idées essentielles de l'article, sans ajouter d'opinion personnelle. Comptez les mots avant de rendre votre copie et vérifiez que le texte fait entre 155 et 185 mots.

Q : Dois-je traiter les deux sujets d'expression écrite ?

Non. Choisissez un seul sujet et répondez en espagnol à toutes ses consignes. Le sujet 1 demande au moins 180 mots ; le sujet 2 consiste à rédiger un courriel professionnel selon les usages.

Q : Quel est le barème et combien de temps dure l'épreuve ?

L'épreuve dure 2 heures. La compréhension de l'écrit vaut 10 points et l'expression écrite vaut 10 points. Le coefficient dépend de la spécialité de BTS : le tableau indique 1, 1,5 ou 2.

Q : Que faut-il inclure dans le courriel professionnel ?

Respectez les formules d'usage et la présentation d'un courriel en espagnol. Présentez les actions environnementales, demandez l'expertise, indiquez le rapport et le plan joints, puis proposez la visite et le devis le 17 juin 2022 à 9 h 30.

Sujet officiel associé (PDF) : https://btsebcr.fr/assets/annales/bts-ebcr/E2 - Langue vivante étrangère 2 (Espagnol)/2022/BTS EBCR - E2 - Langue vivante étrangère 2 (Espagnol) - Session 2022 - 1-Sujet.pdf

Ressources BTS Enveloppe des Bâtiments : Conception et Réalisation : Toutes les annales & corrigés • Fiches de révision complètes • Simulateur de notes d'examen

Copyright © 2027 FormaV®. Tous droits réservés.

FormaV® est une marque déposée auprès de l'INPI sous le numéro 5227897.

Ce document a été élaboré par FormaV® avec le plus grand soin afin d'accompagner chaque apprenant vers la réussite de ses examens. Son contenu (textes, graphiques, méthodologies, tableaux, exercices, concepts, mises en forme) constitue une œuvre protégée par le droit d'auteur.

Toute copie, partage, reproduction, diffusion ou mise à disposition, même partielle, gratuite ou payante, est strictement interdite sans accord préalable et écrit de FormaV®, conformément aux articles L.111-1 et suivants du Code de la propriété intellectuelle. Dans une logique anti-plagiat, FormaV® se réserve le droit de vérifier toute utilisation illicite, y compris sur les plateformes en ligne ou sites tiers.

En utilisant ce document, vous vous engagez à respecter ces règles et à préserver l'intégrité du travail fourni. La consultation de ce document est strictement personnelle.

Merci de respecter le travail accompli afin de permettre la création continue de ressources pédagogiques fiables et accessibles.